

DODATOK č. 3

k Zmluve o nájme nebytových priestorov a o zriadení predkupného práva

Zmluvné strany

1. AXA penzijní fond a.s

Sídlo: Úzka čp. 488/8, okres Brno - mesto, PSČ 602 00
IČO: 618 59 818
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Zástupca: Ing. Jirí Bulan, na základe plné moci
Spoločnosť: zapsaná v obchodníom rejstříku vedeném Krajským soudem
v Brně, oddíl B, vložka 1692,
Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie: Ing. Jirí BULAN
e-mail: jiri.bulan@axa.cz

(ďalej len „Prenajíateľ“)

a

2. Pôdohospodárska platobná agentúra

Sídlo: Dobrovičova č. 12, 815 26 Bratislava
IČO: 30794323
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: výdavkový č. [REDACTED]
príjmový č.l [REDACTED]
Štatutárny zástupca: Ing. Roman Serenčేశ, PhD., generálny riaditeľ
Rozpočtová organizácia: zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov
Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie: Ing. Vladimír Pospíšil
t.č. [REDACTED]
e-mail: vladimir.pospisil@apa.sk

(ďalej len „Nájomca“)

V súlade s článkom XIII. bodom 1. Zmluvy o nájme nebytových priestorov a o zriadení predkupného práva zo dňa 04.04.2007 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 16.04.2007, Dodatku č. 2 zo dňa 27.4.2009 (ďalej len „Zmluva“), sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č. 3, ktorým sa Zmluva mení takto:

I.

Pôvodný text bodu 4. a bodu 5. Článku I. Dodatku č.1 zo 16.4.2007 k Zmluve sa vypúšťa a nahrádza sa novým textom ktorý znie:

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca uhradí prenajímateľovi odo dňa 1.2.2010 na základe faktúry sumu 2,68 €/m²/mesiac (slovami dve eurá 68 centov/m²/mesiac) bez DPH.
5. Nájomca sa zaväzuje, že bude platiť od 1.2.2010 za poskytnuté služby spojené s energiami (elektrina, plyn, voda, vodné a stočné) mesačne, na účet prenajímateľa čiastku vo výške 7.868,48 €/mesiac, a príslušnú čiastku DPH, a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Po predložení vyúčtovania za poskytnuté služby spojené s energiami bude rozdiel medzi prípadným nedoplatkom/preplatkom riešený v zmysle čl. IV bod 3 písm. a, d, e a bodov 5 a 6 Zmluvy o nájme nebytových priestorov a o zriadení predkupného práva.

II.

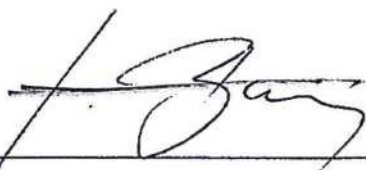
1. Tento dodatok nadobudol platnosť a účinnosť dňom 1.2.2010.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých Nájomca dostane dva rovnopisy a Prenajímateľ jeden rovnopis.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu tohto dodatku, jeho zneniu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

V Brne 13.01.2010

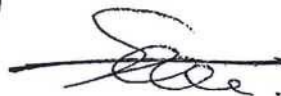
V Bratislave dňa: 12.01.2010

Prenajímateľ:

Nájomca:



Ing. Jiří Bulan
splnomocnený zástupca



Ing. Roman Serenčes, PhD.
generálny riaditeľ